

Használati útmutató

ECG EFP-11990WE_12490_12950 típusú fagyasztóládákhoz



OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOKAT AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL MEGELŐZŐEN

Kedves vásárlók, köszönjük, hogy megvásárolta ezt a fagyasztót. Annak érdekében, hogy ez a termék a lehető leghosszabb ideig jól szolgálja Önt, olvasson tovább kérjük, figyelmesen kövesse az ebben a kézikönyvben található utasításokat. A régi készülékek ártalmatlanításakor kövesse a helyi hatóságok környezetvédelmi és biztonsági előírásokat!

Ez a készülék csak a jelen kézikönyvben meghatározott célokra és az itt található utasításoknak megfelelően használható említett. A készülék kizárólag háztartási környezetben használható. A kicsomagolást követően alaposan vizsgálja át a készüléket, bármilyen nemű sérülés után, valamint, hogy az ajtaja megfelelően zárva legyen. **Várjon legalább 3 órát a bekapcsolás előtt, hogy a hűtőközeg áramlás megfelelő legyen.** A használat előtt tisztítsa ki a készüléket. **Tartsa távol gyermekeitől a csomagolóanyagokat, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek rájuk nézve (pl.: fulladás veszélye).** A készülék nem tartalmaz CFC gázt, C134a-t(HFCs) vagy R600a (HCs) gázt tartalmaz (lásd a termék adat tábláján, a készüléken belül). A készülékek R600a gázzal: Az R600a Isobután, egy természetes gáz melynek csekély hatása van a környezetre, de legyen körültekintő és figyelmes, mert az Isobután gáz gyúlékony, tehát ügyeljen, hogy a hűtőközeget áramoltató csövek ne sérüljenek meg. ez a készülék élelmiszerek tárolására készült, és a gyártása összhangban történt és megfelel a CE 1935/2004 szabályozásnak. Ez a termék összhangban lett forgalmazva, tervezve, és gyártva következő CE szabályozással: Alacsony Feszültség Irányelv 2006/95/CE, (amely a későbbiekben le lett cserélve a 73/23/CEE-re a módosítások miatt), valamint a védelmi követelmények 89/336/CEE irányelv, amely ki lett bővítve a 93/68/CEE irányelvvel. A készülék elektromos biztonsága csak abban az esetben biztosítható, ha az engedélyezett és jóváhagyott földelt elektromos hálózathoz lett csatlakoztatva. A készüléket legalább 2 vagy több ember segítségével mozgassák és üzemeljék be. A készülék üzembe helyezése során győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült, és ügyeljen, hogy az üzembe helyezés során ne sérüljön meg a tápkábel. ügyeljen rá, hogy a készüléket ne helyezze hőforrás közelébe. Annak érdekében, hogy megfelelő szellőzést biztosítson a készülék számára, hagyjon helyet a két oldalánál, a hátuljánál és tetejénél, valamint kövesse az üzembe helyezési utasításokat. Hagyja szabadon a készülék, szellőző nyílásait. Vigyázzon, hogy ne sérüljenek a készülék hűtőközeg áramoltató csövei. Készülékét olyan helyen helyezze el, amely megfelel a méreteinek, valamint, a talaj legyen elég szilárd, stabil és egyenes, amely elbírja a súlyát. A készüléket helyezze jól szellőző száraz helyre, továbbá a készüléket az alábbi táblázatban jelzett környezeti hőmérséklet intervallumokon belüli működésre tervezték a klíma osztálytól függően. Elképzelhető, hogy a készülék nem fog megfelelően működni amennyiben, túlzottan hosszú ideig állt nem megfelelő hőmérsékletű helyen, amely kívül esik a táblázatban jelölt értékeken. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék megfelel-e az adattábláján feltüntetett hálózati feszültségnek. A tápkábel javítása, vagy módosítása, kizárólag képzett szakember által végezhető el. Az áramellátás megszakításának kötelezően megvalósíthatónak kell lenni, az alábbi két módon: olyan módon legyen elhelyezve a készülék és a konnectorba csatlakoztatva, hogy azonnal és könnyedén ki is lehessen azt húzni, vagy egy dupla pólusú kapcsoló gombbal kell, hogy rendelkezzen a konnector.

Klímaosztály és jelentése: lásd az adatlapot

T (trópusi): Ezt a hűtőszekrényt 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

ST (szubtrópusi): Ezt a hűtőszekrényt 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

N (normál): Ezt a hűtőszekrényt 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

SN (Szubnormális): Ezt a hűtőszekrényt 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

Klíma osztály	Hőmérséklet	Hőmérséklet
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 18 to 38	From 64 to 100
T	From 18 to 43	From 64 to 110

Ne tároljon benzint, gázt, gyúlékony folyadékokat a készülék közelében, mert a párologhatnak és a kipárolgásuk akár tüzet vagy

robbanást is okozhatnak. Ne használjon semmilyen mechanikus, elektromos, vagy vegyi módot, a készülék leolvasztásához, csak a gyártó által, a használati utasításban leírt módszereket. Ne helyezzen semmilyen elektromos készüléket a fagyasztóba, csak kifejezetten a gyártó által engedélyezett készülékeket. A készüléket ne használják gyermekek, csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalat hiányában, kivéve, ha rendelkeznek felügyelettel és tisztában vannak a készülék használatára vonatkozó utasításokkal. Ne engedjen gyermekeket játszani, vagy elbújni a készülékben, ezzel elkerülve a készülékben való csapdába esésük, vagy a fulladásuk veszélyét. A készülék takarítása vagy karbantartása esetén minden alkalommal húzza, ki a konnektorból mielőtt elkezdene a folyamatot. Ne tároljon a készülékben üveg étel, vagy italtartót melyek folyadékot tartalmaznak, mert a fagyás következtében szétrobbanhatnak azok. **A gyártó visszautasít minden nemű felelősséget abban az esetben, ha a fentiekben elhangzott elővigyázatossági utasításokat, nem tartják be.**

ÜZEMBE HELYEZÉS

Szellőzés: A készülék jó szellőzése szükséges a megfelelő hőelvezetéshez, a hatékony hűtéshez, és az alacsony energiafelhasználáshoz. Ennek eléréséhez, megfelelő és elegendő szabad térre van szüksége a készüléknek. A készülék hátuljának és oldalainak legalább 10 cm távolságra kell lennie a falaktól, míg a tetejének minimum 20 cm távolságra, és ne feledjen elég helyet biztosítani ahhoz is, hogy megfelelően ki tudja nyitni a készülék ajtaját.

Tápkábel: A tápkábelt ne tekerje össze, használat alatt, továbbá **TILOS** a tápkábelt közel tartani a kompresszorhoz, ennek oka, hogy a készülék működése során a kompresszor nagyon felmelegedhet, ebből következően kárt tehet a tápkábel szigetelésében, aminek következtében fennállhat az áramütés veszélye.

Nedvesség elleni védelem: Mindenekelőtt, helyezze készülékét száraz nedvességtől mentes helyre, ezáltal kizárva annak lehetőségét, hogy a készülék fém alkatrészei megrozsdásodhassanak. Kerülje el, hogy közvetlenül víz érje a készüléket, mert kárt tehet a szigetelésben, ezáltal fennáll az áramütés veszélye.

Energia ellátás: A készülék olyan tápegységgel van ellátva, amely egyfázisú váltóárammal működik (220-240V~50Hz), amennyiben ezt tartományt meghaladja, a biztonsága érdekében szereljen fel automata feszültség szabályozót. A készülék hálózati csatlakozójának kompatibilisnek kell lennie, a konnektorral.

Hő elleni védelem: A készüléket tartsa távol bármely hőforrástól, és ne tegye ki közvetlen napsütésnek.

Elhelyezés: Helyezze a készüléket egyenes, stabil, kemény felületre, és ne tegye semmilyen puha felületre, úgy, mint habzivacs stb., amennyiben nem a készülék nem áll egyenletesen/vízszintesen úgy állítsa be a tartó lábait, hogy egyenletesen álljon a fagyasztó.

Tartsa távol készülékét: Ügyeljen rá, hogy készülékét ne helyezze semmilyen párologó vagy gyúlékony anyagok közelébe, mint például benzin, gáz, lakk, olaj, stb.. Az előbbieken említett anyagokat **TILOS** a készülékben tárolni.

A készülék mozgatása: A készülék mozgatása esetén ne fordítsa vízszintesen a mozgatáshoz, csak függőlegesen azaz állítva mozgassák, ahogy a rendeltetés szerűen is állna, továbbá ne döntse meg mozgatás közben 45°-nál jobban.

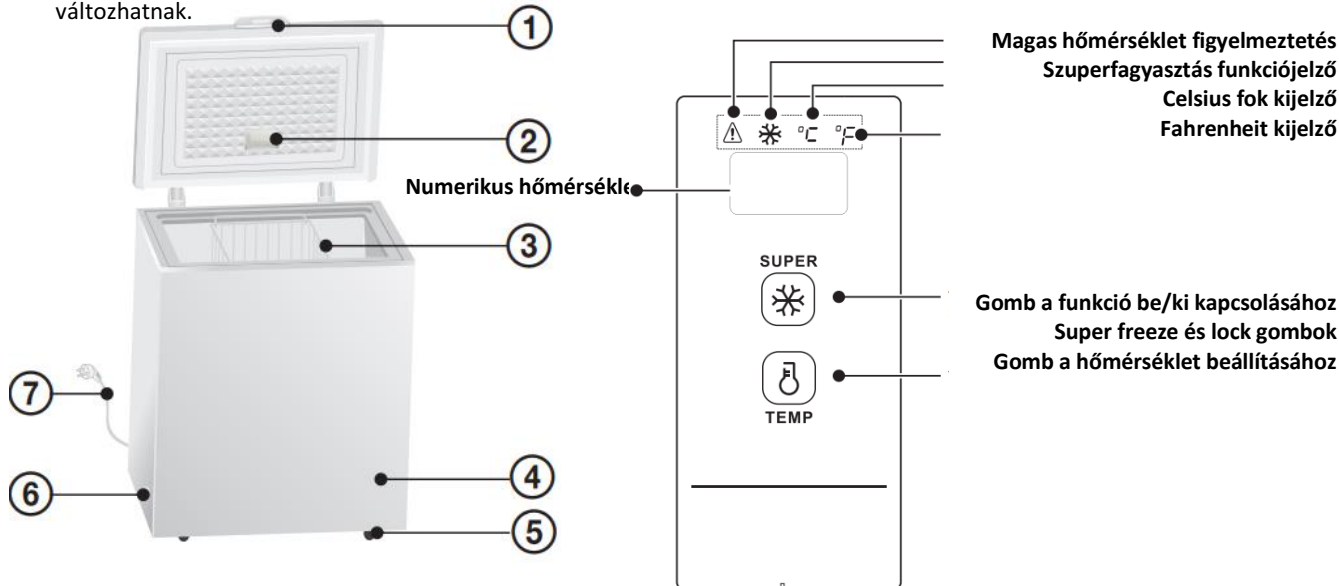
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék friss élelmiszer, valamint már eleve lefagyasztott élelmiszerek tárolása alkalmas. A készülék első bekapcsolásakor, nem kell beállítani a termosztátot, mert már a gyártása során beállították, a későbbiek során természetesen módosíthatja. Dugja be a készüléket a konnektorba, majd kapcsolja be, élelmiszert csak a bekapcsolás után 2 órával helyezzen el a fagyasztóban. **Hőmérséklet beállítás:** A hőmérséklet szabályozó gombbal állíthatja a hőmérsékletet MIN, NORMAL és MAX értékek között. A termosztát gombjának elforgatásával beállíthatja a fagyasztó belsejében lévő hőmérsékletet. A skálán a vezérlők 1-4 fokozattal vannak jelölve. Az 1. szint a legmagasabb hőmérsékletet jelenti (legalacsonyabb hűtőteltjesítmény), 4. fokozat a legalacsonyabb hőmérséklet. • Normál használathoz állítsa a vezérlőt az 1. és 4. lépés közötti pozícióba. Az optimális beállítás általában a tartomány közepén. **Fagyasztott élelmiszerek tárolása** • A fagyasztó első használatakor vagy leolvasztás után állítsa be a termosztátot az élelmiszerek behelyezése előtt legalább 2 órán keresztül a "4" pozícióba. Vegye számításba, hogy a helyiség hőmérséklete és az, hogy milyen gyakorisággal nyitja ki a fagyasztó ajtaját és mennyi ideig tartja nyitva azt, befolyásolhatják a készülék teljesítményét és hőmérsékletét. A fagyasztó optimális teljesítményéhez, amikor fagyasztásra helyezi el a friss élelmiszert állítsa a hőmérséklet szabályozó gombbal a teljesítményt maximálisra és hagyja így 24 órán át, ennyi kell, hogy teljes mértékben lefagyassza friss élelmiszert majd állítsa ezután a teljesítményt normálra. Ahhoz, hogy a leghatékonyabban fagyassza le élelmiszereit, készítse elő azokat kisebb porciókra bontva, így hirtelen, hatékonyan és gyorsan

zajlik le a fagyasztási folyamat, továbbá lehetővé teszi a későbbiek folyamán, hogy azt a mennyiséget olvassuk le amennyire szükségünk lesz és nem kell nagy mennyiségű élelmiszert kiolvasztanunk. Csomagolja szorosan alufóliába, vagy olyan fóliába az élelmiszereket, melyet kifejezetten élelmiszer csomagolására hivatott. Győződjön meg róla, hogy a frissen elhelyezett élelmiszerek a fagyasztó rekeszben nem érnek hozzá a már lefagyasztott ételekhez, mert az a lefagyasztott élelmiszer hőmérsékletének emelkedéséhez vezet. Ne helyezzen meleg vagy párolgó élelmiszert, a fagyasztóba. **FONTOS:**
A fagyasztó ajtó becsukása után várjon néhány perccel mielőtt újra kinyitná, mert vákuum keletkezik a becsukás után.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEINEK LEÍRÁSA

Ez a készülék nem beépített használatra tervezett eszköz. A leírás csak tájékoztatásul szolgál a készülék alkatrészeiről. Ez a leírás kizárólag a készülék alkatrészeiről nyújt tájékoztatást. Az egyes alkatrészek a készülék modelljétől függően változhatnak.



1. Ajtókilincs* 2. Világítás 3. Élelmiszerkosár 4. Hőmérsékletbeállítás vezérlőpanel 5. Kerekek
6. Lefolyónyílások 7. Hálózati kábel * Modellekét eltérő lehet.

Normál esetben a kijelzőn a beállított hőmérséklet vagy az aktív üzemmód látható. Ha hiba történt, a kijelzőn egy hibakód jelenik meg. - Alapértelmezés szerint a numerikus hőmérséklet kijelzés a készülék bekapcsolása után 30 másodperccel kialszik. Ha azt szeretné, hogy a hőmérséklet/üzemmód-beállítás állandóan világítson, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a TEMP és a SUPER gombokat. A kijelzőn ON vagy OFF jelenik meg, attól függően, hogy a kijelző 30 másodperc után kialszik-e vagy sem. **Gombzár** A gombzár be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a SUPER gombot legalább 3 másodpercig. Aktiválásához A gombzár aktiválását a kijelző villogása jelzi. **Hőmérsékleti egységek váltása** A Celsius (°C) és Fahrenheit (°F) skálák közötti váltáshoz tartsa lenyomva a TEMP gombot. Jelenlegi Az aktuális beállítást a kijelző tetején lévő megfelelő kijelző világítása jelzi. **Hőmérséklet beállítása** - Nyomja meg a TEMP gombot a fagyasztó aktuális hőmérsékleti beállításának megjelenítéséhez. Minden további megnyomásával ezután 1 °C-os lépésekben módosíthatja a beállítást az alábbi tartományban: 10 °C 9 °C 8 °C ... 1 °C 0 °C -1 °C ... -28 °C -29 °C -30 °C
 - A Fahrenheit-skála beállításakor akkor: 50 °F 49 °F 48 °F ... 33 °F 32 °F 31 °F ... -20 °F -21 °F -22 °F

Szuper gyorsfagyasztás funkció A Super Freeze funkció aktiválásához nyomja meg röviden a SUPER gombot. Bekapcsoláskor a megfelelő kijelző világít és a kijelzőn -30 °C / -22 °F jelenik meg. A Super Freeze funkció a következő esetekben kikapcsol: - Amikor a fagyasztó ismét kikapcsol. • Minden vásárolt fagyasztott élelmiszert a lehető leghamarabb tegye be a fagyasztóba, nehogy kiolvadjon • Kövesse a fagyasztott élelmiszerek csomagolására nyomtatott utasításokat. • Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne sértse meg a fagyasztócsövet a fiókok bezárásakor. Friss élelmiszerek fagyasztása • Ügyeljen arra, hogy a fagyasztási eljárás a lehető legszigorúbb higiéniai körülmények között történjen, mert a fagyasztás önmagában nem sterilizálja az élelmiszert. • Javasoljuk, hogy ne egészében fagyasszuk le az élelmiszert, hanem darabokra bontjuk. Soha ne helyezzen be forró vagy meleg ételt a fagyasztóban. • Csomagolja be az élelmiszereket műanyag zacskóba, fóliába vagy fagyasztótálcába, mielőtt a fagyasztóban tárolná. • A maximális fagyasztási kapacitás kg-ban/24 óránként a "Műszaki adatok" című fejezetben található a kézikönyv végén. Soha ne fagyasszon le több az élelmiszert a fagyasztóláda maximálisan megengedett mennyiségénél. Megjegyzés: Soha ne tegyen italokat vagy élelmiszereket befőttes vagy egyéb üvegekbe a fagyasztóláda mert a fagyasztás során szét törhetnek!

Az optimális teljesítmény és energiafogyasztás érdekében hagyjon elegendő helyet a fagyasztóláda, hogy mozoghatson a levegő a csomagok között. Áramkimaradás esetén. 24 óra elteltével. A hőmérséklet-érzékelő meghibásodása esetén. Figyelmeztetések és meghibásodások - A magas hőmérsékletre figyelmeztető jelzés akkor világít, ha a fagyasztóban a hőmérséklet 0°C fölötti értékre emelkedik, ami már veszélyesen magas hőmérséklet.

Ha a kijelzőn E2 jelenik meg, ez azt jelzi, hogy a hőmérséklet-érzékelő meghibásodott. Megjegyzések: A fagyasztóban lévő hőmérsékletet befolyásolja a külső hőmérséklet, a frissen elhelyezett ételek hőmérséklete és mennyisége is. Soha ne fagyasszon le több az élelmiszert a fagyasztóláda maximálisan megengedett mennyiségénél. Az ajtó kinyitásának gyakorisága. Szükség esetén módosítsa a termosztát beállításait, hogy a kívánt értéken maradjon a hőmérséklet.

LEOLVASZTÁS, TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Mielőtt tisztítani, karbantartani, vagy leolvasztani kívánna, a fagyasztót mindig húzza ki a konnektorból. Olvassa le a fagyasztót egyszer vagy kétszer évente, amikor már jelentős a jég a fagyasztó rácsokon. Teljesen normális, hogy jég keletkezik a fagyasztóban, a keletkezésének folyamatát befolyásolja a helység adottságai, ahol a készülék található, valamint, a készülék használatának módja, hányszor nyitják ki és mennyi ideig van nyitva a készülék. Ajánlott a készülék lefagyasztását akkor végezni mikor szinte teljesen üres, vagy csak kevés élelmiszer található benne. Vegye ki a készülékből a lefagyasztott élelmiszereket csomagolja azokat szorosan egymás mellé újságpapírba tegye egy nagyon hűvös helyre azokat vagy egy hordozható mobil hűtőbe, hűtőládába. Nyissa ki az ajtaját a fagyasztónak majd, várja meg míg leolvad a jég. Fogjon egy puha rongyot és langyos vízzel törölje át és tisztítsa ki a készülék belsejét, használjon semleges tisztítószer és **NE HASZNÁLJON SÚROLÓ ANYAGOT** a tisztításhoz. **FONTOS:** a tisztítást követően törölje szárazra a készülék belsejét, és addig ne helyezze vissza üzembe, amíg teljesen ki nem száradt. Ezt követően helyezze vissza az élelmiszereket majd csukja be az ajtót és dugja be a fagyasztó csatlakozóját a konnektorba, hogy újra üzembe helyezze a fagyasztót. időnként tisztítsa ki a fagyasztó hátán lévő kondenzátort egy porszívó vagy egy ecset segítségével **DE MINDEN ALKOLOM ELŐTT HÚZZA KI A FAGYASZTÓT A KONNEKTORBÓL.** Abban az esetben, ha hosszú időre elutazna vagy vakációra menne ürtse ki a fagyasztót, tisztítsa ki, hagyja kiszáradni, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a kellemetlen szagok és nedvesség keletkezését a készülékben.

HIBAELHÁRÍTÁS



Figyelem! Hibaelhárítás előtt, húzza ki a készüléket a konnektorból, amennyiben olyan hiba merül fel mely az alábbi táblázatban nem említett, úgy kizárólag képzett szakember hajtja végre a hibaelhárítást, javítást. Fontos! A készülékből hallatszódhatnak bizonyos hangok, azonban ezeket a kompresszor adja ki vagy a hűtőközeg áramlása okozza ez velejárója a normál üzemelésnek nem jelent hibás működést!

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsolódik be	Áramszünet van	Ellenőrizze, hogy helyre jött-e az áram ellátás
	A táp kábel nincs megfelelő állapotban	Ellenőrizze, hogy nem sérült-e tápkábel
	Nincs megfelelően bedugva a konnektorba a készülék csatlakozója	ellenőrizze, hogy megfelelően be van-e dugva a csatlakozó a konnektorba
	A biztosíték meghibásodott	Ellenőrizze a biztosítékot
A hőmérséklet nem elég hideg a készülékben	A fagyasztó ajtaja nincs megfelelően becsukva	Ellenőrizze a készülék ajtaját, hogy rendesen be van-e zárva
	Valamilyen hőforrás működik a helységben, a készülék közelében ahol elhelyezték.	Távolítsa el a hőforrást a készülék közeléből, vagy a készüléket helyezze el máshova
	Nagyon sok a jég a fagyasztóban	Olvassa le a készüléket, a fentiekben részletezett utasítások szerint
	A termosztát nincs megfelelően beállítva	Ellenőrizze a termosztát beállításokat
A készülék túlzottan hangos	A szellőző nyílás eltömődött	Ellenőrizze a szellőzőnyílás állapotát
	A készülék nem megfelelően lett elhelyezve és nem azonosan vannak beállítva lábai	Ellenőrizze a készülék lábainak beállítását
Víz keletkezik és gyűlik össze a készülék	A készülék hátulján elhelyezkedő csövek hozzáérnek egymáshoz	Ellenőrizze a készülék hátán lévő csöveket, hogy hozzá érnek valamihez
	Nincs megfelelően beállítva a termosztát	Ellenőrizze és állítsa be a termosztátot megfelelően
A belső világítás nem működik	Áramszünet van	Ellenőrizze, hogy helyre jött-e az áram ellátás
	Kiégett az égő a készülékben	Húzza ki a konnektorból a készüléket, vegye le a búrát mely az égőt takarja, majd cserélje ki az égőt egy újra (max 15W)

TERMÉK MEGFELELŐ ÚJRAHASZNOSÍTÁS

A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a termék élettartama után nem kerülhet egybe más háztartási hulladékokkal. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében az ellenőrizhetetlen hulladék ártalmatlanítását, a hulladékkezelő készüléket a háztartási készülékek szervizpontjába kell elhelyezni vagy elszállíttatni otthonról. Annak érdekében, hogy részletes információkat kaphasson a helyről és az kidobás módjáról, az elektromos és elektronikus hulladék biztonságos módon való elhelyezéséről, vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy a helyi környezetvédelmi minisztériummal. Ne dobja a készüléket más háztartási hulladékkal egy helyre.

Köszönjük, hogy a német ECG cég termékét választotta, amelynek magyarországi importőre a Top Elektrocenter Kft. Reméljük, hogy a termék minősége és használhatósága teljes mértékben meg fog felelni az Ön elvárásainak. A készülék használata során esetlegesen felmerülő kérdésekre az alábbi használati utasításban megtalálhatja a válaszokat. Amennyiben további kérdései lennének, kérjük, hívja információs vonalunkat: +36 (70)332-0033 (normál díjas mobilszám). Ha elégedett termékünkkel kérjük, keresse más ECG termékünket az Önhöz közel eső kereskedőnél, a VÁSÁRLÁS HELYSZÍNÉN, vagy az www.elektro-center.hu áruházunkban.